

I ♥ MP2013

# ON A VISITÉ POUR VOUS !

## • ÉTAPE 01

### “UNFRAMED” BY JR

JR possède la plus grande galerie du monde : la rue. Il expose son art sur les murs des plus grandes villes du monde. Pour Marseille-Provence 2013, c'est tout naturellement qu'il a investi la Belle-de-Mai. L'artiste est venu à la rencontre des gens du quartier pour collecter le maximum d'images d'archives. Les habitants ont ainsi pioché dans leurs albums personnels afin d'aider l'artiste à restituer une partie de la mémoire de la Belle-de-Mai.

14 lieux pour 14 photographies plus belles et plus touchantes les unes que les autres. Il y est question d'immigration bien sûr mais aussi de luttes politiques, d'histoires industrielles et de souvenirs d'école. À travers ces grandes images, il tente de reconstruire l'histoire du quartier. JR est un artiste qui aime jouer avec les perspectives comme on peut le constater avec son œuvre qui est visible en entier uniquement sur le toit-terrasse de La Friche ! Un parcours riche d'émotions à découvrir à pied ou en vélo.

> **Quartier de la Belle-de-Mai.** Jusqu'au 17 novembre. Retrouvez la carte du parcours sur [www.lafriche.org](http://www.lafriche.org) ou à l'accueil même de La Friche Belle-de-Mai.



ARMÉE DE SON APPAREIL PHOTO, SARAH DE LA RÉDACTION, EST PARTIE FAIRE LE TOUR DES EXPOSITIONS PROPOSÉES À L'OCCASION DE MP2013. ELLE VOUS PROPOSE UN PARCOURS POUR DÉCOUVRIR LA MÉDITERRANÉE SOUS TOUTES SES FORMES.



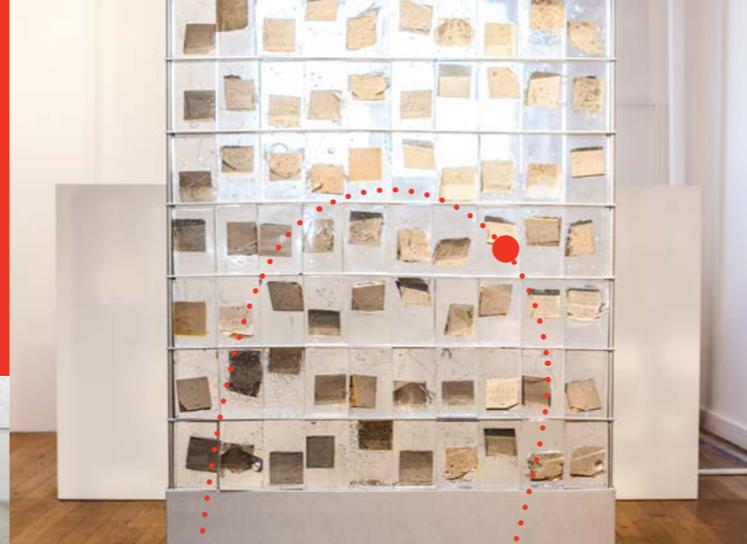
## • ÉTAPE 02

### “NEW ORDERS”

«New Orders» n'est pas ici une référence au groupe mythique de Manchester mais plutôt une envie de repenser le monde. Les membres du Cartel, six associations d'art contemporain de la Friche Belle de Mai, ont rassemblé leur travail sous ce terme générique. Le fil conducteur de ce projet est le travail effectué par l'artiste-designer Joep Van Lieshout. Baptisé «The Butcher», l'exposition intègre des œuvres de la série Slave City, une société dystopique.

Avec ses installations, ses maquettes et ses dessins l'artiste tente de faire découvrir aux visiteurs un nouveau modèle de société. Ainsi à Slave City, les 200.000 habitants consacrent leur vie au productivisme. Ils travaillent 14 heures par jour (7 heures dans un Call Center, 7 heures dans des champs ou des ateliers) pour remplir l'objectif de 7.8 milliards de chiffre d'affaire par an. Ici pour s'occuper, on passe 3h de son temps dans les bordels (en forme d'utérus ou de spermatozoïde). Mais pour s'adonner aux joies du sexe, les hommes doivent d'abord se livrer à un combat acharné. Seuls les plus forts recevront leur dû, les candidats déficients quant à eux sont recyclés en énergie au nom de la cohésion sociale. Perturbant, provocant, cynique, cette dystopie, bien plus qu'une vision terrifiante, est une véritable critique ouverte du capitalisme.

> **La Friche.** 41 rue Jobin, 13003 Marseille. Nocturne les vendredis jusqu'à 22h, fermé le lundi. Entre 3 et 6 €, gratuit pour les étudiants. [www.lafriche.org](http://www.lafriche.org)  
New Orders : Jusqu'au 2 février 2014  
The Butcher : Jusqu'au 31 décembre 2013.



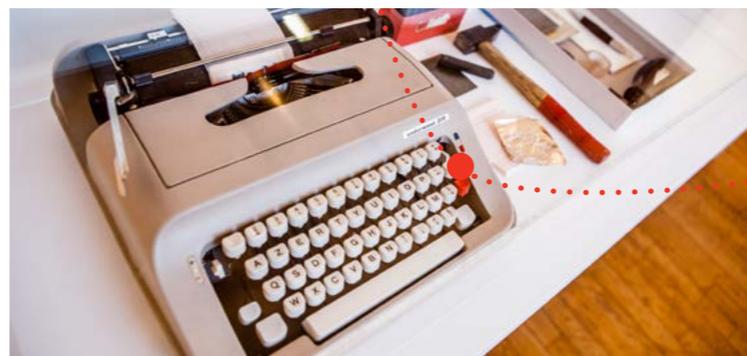
## • ÉTAPE 03

### “CACHÉ DERRIÈRE LES APPARENCES”

Que se cache-t-il derrière les apparences ? Peut-on lire entre les lignes ? Percevoir le temps qui passe ? Autant de questions que l'exposition aux Galeries Lafayette invite à se poser. A travers une quinzaine d'œuvres d'artistes contemporains, «Caché derrière les apparences» éveille la curiosité et révèle une certaine intimité.

Quoi de mieux pour illustrer cela que l'œuvre de Pascal Martinez ? L'installation en brique de verre emprisonne des centaines de feuilles d'aluminium où des personnes ont gravé à jamais leurs secrets les plus chers. Voir ces fragments de vie juste devant nous sans savoir ce qu'ils renferment, c'est là la force de cette installation. Peut-être peuvent-ils briser des vies ? Des familles ? Des couples ? Peut-être contiennent-ils des confidences qui concernent tout le monde ? Comment savoir ? Une frustration qui renvoie à nos propres émotions. Un système que l'on retrouve dans l'œuvre de Jaki Irvine : dans la pénombre, l'image fixe de ce qui semble être un monument est éclairée par des petits halos de lumières qui apparaissent et disparaissent au gré du chant d'un rossignol. Ainsi, on ne voit jamais l'image dans sa totalité.

> **La Galerie du 5ème. Galeries Lafayette** 40-48 Rue Saint-Ferréol, 13001 Marseille. Jusqu'au 14 décembre. De 14h à 18h, fermé le lundi et le dimanche. Entrée libre.



## • ÉTAPE 04

### “AU BAZAR DU GENRE, FÉMININ – MASCULIN”

Quatre mois après la promulgation de la loi autorisant le mariage pour tous en France, l'exposition aborde la question du genre et de la sexualité dans les sociétés méditerranéennes. Certificat de virginité, urinoir pour femme ou encore photo d'un homme enceint : elle propose ainsi aux visiteurs diverses œuvres afin de combattre les préjugés.

Le parcours s'articule autour de cinq sections. La première «**Mon ventre m'appartient**» souligne le combat de la femme pour la contraception en mettant en scène notamment les œuvres de Louise Bourgeois ou de Niki de Saint Phalle. La deuxième «**Les chemins de l'égalité**» s'accroche autour de revendications pour l'égalité entre hommes et femmes. On y découvre ainsi les différentes publicités sexistes de l'époque ou encore le caractère discriminatoire de certains jouets pour enfants. La troisième nommée «**LGBT vivre sa différence**» présente le combat perpétuel contre l'homophobie. Une douche sonore qui déverse à la fois des mots d'amour et des insultes homophobes a d'ailleurs été mise en place. La quatrième section «**Mon prince viendra**» évoque les nouveaux moyens de rencontrer l'âme sœur comme les sites de rencontres. Enfin, la dernière partie intitulée «**Chacun son genre**» montre comment certains individus arrivent facilement à jouer avec les codes de l'apparence. La question du voile est abordée, mais on y trouve également un certain nombre de photographies dévoilant une sexualité ambiguë. Autant d'œuvres qui permettent d'exposer non seulement la place de la femme au sein des sociétés méditerranéennes, mais aussi la sexualité des individus en général.

> **MUCEM.** Jusqu'au 6 janvier 2014. Nocturne les vendredis jusqu'à 22h, fermé le mardi. Entre 5 et 8 €. [www.mucem.org](http://www.mucem.org)



## AGENDA

# CE QUI NOUS ATTEND POUR CET AUTOMNE !

BALADES CULTURELLES, ART CONTEMPORAIN... MARSEILLE PROVENCE 2013 DÉVOILE UN PANORAMA D'ACTIVITÉS EXCEPTIONNELLES POUR SON TROISIÈME ET DERNIER ÉPISODE !

DU 11 OCT. AU 22 DÉCEMBRE

### "LE CORBUSIER ET LA QUESTION DU BRUTALISME"

Le Corbusier, figure emblématique de l'histoire de l'urbanisme et de l'architecture à Marseille, investit les vastes espaces du J1. Une exposition qui montrera l'étendue des talents de l'architecte franco-suisse à travers une série de tableaux, sculptures, lithographies et images animées.

> J1 - Place de la Joliette, 13002 Marseille ▼

©Paul Koslowski-Fondation Le Corbusier-ADACP, Paris 2013



©ADAGP Paris

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

### "UN BOUQUET : 5 COULEURS MOINS UNE, TRAVAIL IN SITU"

Cette œuvre éphémère de Daniel Buren déploie quatre hautes parois en verre formant un carré de couleurs. Une expérience unique à vivre au sein de la Pyramide d'Istres, l'ex-complexe aquatique à l'abandon depuis des années.

> La Pyramide Place Champollion, Rue de l'Équerre, 13800 Istres - 06 33 41 44 61 - Ouvert de 11h à 19h - [istres.fr](http://istres.fr)



©Clementine-Crochet

DU 10 OCT. AU 10 NOV.

### "E-TOPIE"

Expositions, concerts, spectacles, projections et performances, E-Topie est un parcours dédiée aux arts numériques et aux nouvelles technologies, qui se déroule essentiellement sur le territoire aixois. Clou du spectacle : la clôture avec une performance musicale de Jeff Mills.

> Retrouvez le programme en détail sur [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)



©Agnès Mellon

JUSQU'AU 6 JANVIER

### "LE NOIR ET LE BLEU : UN RÊVE MÉDITERRANÉEN"

Deux couleurs pour expliquer, révéler, explorer, les différentes facettes du rêve méditerranéen du XVIIIe siècle à nos jours à travers peintures, photographies, sculptures et extraits sonores.

> MuCEM - 1 esplanade du J4, 13002 Marseille - 04 84 35 13 13 - Ouvert de 11h à 19h, nocturne le vendredi jusqu'à 22h (fermé le mardi) - [www.mucem.org](http://www.mucem.org)

DU 14 SEPT. AU 23 DÉC.

### "LA VOLEUSE D'OBJETS"

Véronique Bigo invite le public à découvrir son univers pictural à travers une quarantaine de peintures et de dessins. Effrontée, curieuse et mystérieuse, elle ne s'interdit rien et puise son inspiration partout.

> Le Silo - 35 Quai du Lazaret 13002, Marseille - 04 91 90 00 00

[www.silo-marseille.fr](http://www.silo-marseille.fr)

À PARTIR DU 14 SEPTEMBRE

### MUSÉE D'HISTOIRE DE MARSEILLE

Après plusieurs années de rénovation et une extension de 6500 m<sup>2</sup>, le Musée d'Histoire de Marseille à enfin rouvert ses portes ! Il a pour vocation d'exposer l'histoire portuaire et maritime de la cité phocéenne. À découvrir de toute urgence !

> Square Belsunce (Centre Bourse), Marseille 13001

[musee-histoire-de-marseille.marseille.fr](http://musee-histoire-de-marseille.marseille.fr)

# MUCEM

Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée

TOUS LES VENDREDIS À 20H30.

De septembre à décembre 2013, le MuCEM présente des concerts, performances et installations sonores autour de plusieurs temps forts musicaux à l'entrecroisement des mondes méditerranéens.

4 OCT

20H30 GANGPOL UND MIT • CONCERT

Musique électronique & vidéo surréaliste. Ce duo en provenance de Bordeaux développe depuis 2002 un univers spécifique de pop digitale peuplé de personnages colorés et géométriques. Une musique électronique contrastée, mêlant des genres variés : cumbia digitale, shibuya-kei, funk numérique ou disco dangdut.

18 OCT  
19 OCT

20H30 SOUNDWALK COLLECTIVE • PERFORMANCE SONORE

Basé à New-York, ce collectif explore et documente le monde en enregistrant des sons qu'il recompose pour entraîner le public dans un voyage sonore et contemplatif. Fruits de leurs périples en Méditerranée et en Mer Noire à bord d'un bateau, les deux oeuvres *Ulysses Syndrome* et *Medea* embarquent le spectateur dans les contrées les plus lointaines de la matière sonore.

6 DÉC

20H30 D'AQUI DUB • CONCERT

D'Aqui Dub expérimente une musique apatride, abreuvée du chant lancinant occitan, du souffle des Balkans et des rythmiques post-punk. Un ardent bouillon de culture méditerranéenne où se télescopent basse rock, électro, dub et transes traditionnelles. Sombre et lumineux, ensorcelant et inspiré !

Retrouvez toute la programmation sur [MUCEM.ORG](http://MUCEM.ORG)

MUSIQUES  
CONCERTS

LE MUCEM PRÉSENTE  
À L'ENTRECROISEMENT DES MONDES  
MÉDITERRANÉENS...

DE SEPTEMBRE À DÉCEMBRE 2013  
Auditorium Germaine Tillon  
MuCEM • J4 • MARSEILLE  
[MUCEM.ORG](http://MUCEM.ORG)

© René Habermacher

# ILS EN PARLENT !

NOUS AVONS DONNÉ LA PAROLE À QUATRE JEUNES POUR QU'ILS NOUS FASSENT PART DE LEURS IMPRESSIONS SUR CETTE ANNÉE CAPITALE ! ALORS VERDICT ?



**1** FLORIAN, 21 ANS  
BARMAN/SERVEUR

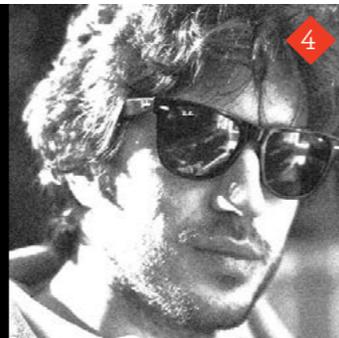
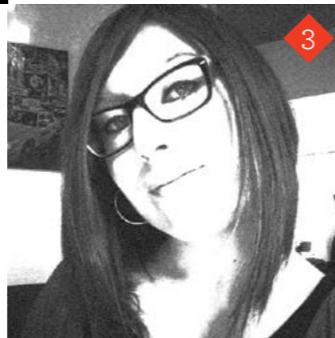
J'ai adoré la grande clameur car j'ai vu ma ville sous un autre visage : une ville qui oubliait les clivages ou l'insécurité. C'était une très grande fête célébrée par tout le monde. Voir la Bonne Mère toute en couleurs, je crois que j'ai rarement vu quelque chose d'aussi beau. Mais MP2013 pour moi ça s'arrête là. Ce 12 janvier n'était qu'un nuage de fumée comme je m'en doutais. Le reste de la programmation reste assez pauvre. Pour moi ce n'est pas "Marseille capitale de la culture européenne 2013" mais plutôt "La culture européenne s'installe à Marseille pendant 1 an". C'est dommage car Marseille est un fort vivier culturel que ce soit par son histoire, sa culture ou son immigration ! Et ce n'est pas assez mis en avant.

**2** MANON, 20 ANS  
ÉTUDIANTE EN LETTRES

MP2013 a permis de mettre Marseille en avant pour autre chose que ses fusillades et son Vieux-Port. Grâce à cette manifestation, des musées magnifiques ont été restaurés et d'autres ont vu le jour comme le MuCEM. C'est un vrai patrimoine que l'on pourra conserver ! Par contre, j'ai trouvé dommage que la culture marseillaise n'est pas été plus mise en valeur. Je parle de la vraie culture marseillaise avec son franc parler, sa dolce vita, sa mentalité si particulière qui se sont effacés derrière l'art académique des grands musées parisiens.

**3** MARION, 22 ANS  
HÔTESSE DE CAISSE

MP2013 fut une aubaine pour Marseille. Un des plus beaux exemples ce sont les travaux effectués au Fort Saint Jean. Maintenant qu'il est ouvert au public c'est devenu un lieu incontournable pour les touristes et les Marseillais. Il y a aussi l'espace du J4 qui permet de profiter d'une vue magnifique sur toute la ville et la Méditerranée. Et puis il y a eu beaucoup de rendez-vous après la Grande Clameur, comme la fête de la musique, Transhumance, Vieux Port entre flammes et flots. Mais ce qui est dommage c'est que MP2013 ait mis autant de temps à se mettre en route, que de nombreux travaux entachent encore la ville et que surtout la communication soit aussi pauvre dans les quartiers éloignés du centre.



**4** NICOLAS, 28 ANS  
CRÉATEUR DE SITE INTERNET

MP2013, à mes yeux ça reste clairement une réussite. Marseille n'était peut-être pas prête et préparée à 100%, mais les effets positifs sont là. On sent que ça bouge et pas seulement à travers les expos et les événements. Rien qu'à voir notre « nouveau » Vieux Port plein de vie tous les jours, on voit que ça a changé. On peut y voir des jeunes, des vieux, des touristes et des locaux se balader avec le sourire ! Ça met du baume au cœur. Et puis surtout ça fait du bien à la ville !

POUR EDF, L'EAU EST UNE FORMIDABLE SOURCE D'ÉNERGIE.  
POUR MP2013, C'EST UNE FORMIDABLE SOURCE D'INSPIRATION.



MARSEILLE  
PROVENCE 2013  
PARTENAIRE  
OFFICIEL

En tant que partenaire officiel de Marseille-Provence 2013, EDF est fier de soutenir les différentes manifestations célébrant l'eau, principale source de production d'électricité de notre région.



Détails et programme des événements sur [MP2013.edf.com](http://MP2013.edf.com)

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Bibliothèque départementale  
des Bouches-du-Rhône

**Vies déplacées**  
*D'une rive à l'autre de la Méditerranée*  
Littérature, cinéma documentaire, photographie, musique  
Automne 2013

**TOURNÉE DÉPARTEMENTALE**  
DU CONSEIL GÉNÉRAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE

ALLAUCH BOUC BEL AIR CARNOUX-EN-PROVENCE CEYRESTE CHARLEVAL CHÂTEAUNEUF-LES-MARTIGUES CHÂTEAURENARD  
ENSUÈS-LA-REDONNE FUVEAU LA ROQUE D'ANTHÉRON MALLEMORT MARSEILLE ABD GASTON-DÉFERRE MAUSSANE-LES-ALPILLES  
MOLLÉGÈS MOURIÈS PEYNIER PEYROLLES-EN-PROVENCE ORGON ROGNAC SAINT-CANNAT SAINT-MÎTRE-LES-REMPARTS  
SÉNAS SEPTÈMES-LES-VALLONS SIMIANE-COLLONGUE VENELLES VERQUIÈRES



ABD Gaston-Defferre  
18-20, rue Mirès 13003 Marseille  
04 13 31 82 00  
[www.biblio13.fr](http://www.biblio13.fr)

Entrée libre

Bouches-  
du-Rhône  
●●●●◆  
MP2013  
ICI  
LA CULTURE EST PARTOUT  
www.culture-13.fr